



SERVING THE SPANISH SPEAKING
COMMUNITY OF VICTORIA
SINCE 1977



Noviembre – Diciembre 2010

Centro Español Latino Americano de Asistencia Social

Noticias de CELAS

BUENAS NOTICIAS... Ven a descubrir
lo que esta sucediendo en CELAS

Resumen de Noticias

Los principales programas y actividades de CELAS:

- Paquetes de ayuda para la comunidad
- Centros de Cuidado Diario de Ancianos
- Programa de Apoyo a las Comunidades
- Programa de Visitas Amigables
- Programa de Visitas a la Comunidad
- Programa de Ayuda con los Impuestos
- Servicios de Apoyo Familiar
- Grupos de Juego en Español
- Trabajo de Casos
- Educación
 - Clases de Ingles
 - Clases de Computación
 - Programa de Radio "Sintonía Latina"

Ven a CELAS y disfruta ayudando a otros
como tu!!



Con el transcurrir del año 2010, CELAS ha tenido un maravilloso año, hemos fortalecido de las relaciones institucionales, los beneficios para la comunidad e incentivado la participacion y organizacion de exitantes eventos que han sido bien recibidos por la comunidad.

Con la nueva etapa de CELAS, quiero agradecer en esta oportunidad a todos los que de alguna manera han contribuido y apoyado a CELAS a través de este año. Además destacar la dedicación y actitud positiva del personal, del comité directivo y los miembros de la comunidad, esto ha permitido que CELAS mantenga el servicio a la comunidad.

Con una cantidad importante de proyectos por ser realizados el año entrante, me gustaría contar con ustedes en el futuro, enfocados en el trabajo con las comunidades hispano hablantes y redescubriendo las nuevas necesidades de la comunidad a fin de adecuar nuestros servicios y crear otros nuevos.

Viviana Rosas-Arteaga

CELAS Centre Manager

Actividades de CELAS 2010

- Activa participación en el festival **Melbourne HELP-CHILE** en Sandown Park, Mar
- 6ta **Plaza del Mercado** en QVM, Abr
- Bienvenida de **Viviana Rosas-Arteaga**, Jul
- CELAS – **website CPP** presentación a la comunidad, Sep
- Container para ayudar a **Chile**, Sep
- Desarrollo de base de datos de **voluntarios** y **miembros** de CELAS, Sep - Oct
- Participación Activa en la **Fiesta de la Hispanidad**, Nov
- CELAS **CPP Sesión informativa** en el Sur, Este y Oeste, Nov
- Programa de Ayuda con los **Impuestos**, Jul – Nov
- **SINTONIA LATINA**, Programa de Radio de CELAS 3ZZZ- 92.3 FM
- Voluntarios, clientes y staff celebrando las **navidades**, Dec
- Si necesita mayor información de las actividades o programas visitar: www.celas.org.au o www.celas.org.au/cpp o llamanos.

Programas de CELAS

Paquetes de Ayuda para la Comunidad

Este programa esta enfocado en proporcionar el apoyo necesario a la tercera edad, y promover la permanencia en sus hogares además de garantizar la independencia de nuestros clientes. Este programa esta financiado por el Departamento de Salud y Vejez y es llevado a cabo por CELAS, quien posee 15 paquetes de servicios para la Comunidad Hispano hablante.

Los Clientes que califiquen para este programa serán proveídos con: asistencia personal, asistencia con el cuidado del hogar, compras de viveres y transporte para consultas medicas. Este servicio es prestado por trabajadores calificados y con experiencia.
COSTO: La Contribución será establecida por el Departamento de Salud y Vejez.

Para saber si califica a este programa favor contactar a **Yasna Tejo** a CELAS en el (03) 9687 0181, para organizar una evaluación con un trabajador de ACAS.

Continuación →



Centros de Cuidado Diario de Ancianos

Este programa fomenta las redes sociales de los clientes de la tercera edad de CELAS y les permite tener acceso a otros miembros de la comunidad. Las actividades incluyen: ejercicios de relajación, pintura, salidas y otros.

Los Centros están localizados en Footscray, East Melbourne y Springvale. El transporte y la comida están incluidos.
COSTO: \$7 por visita

Para calificar a este programa, favor contactar a **Hernando Alborno** en la recepción de CELAS al (03) 9687 0181.

Programa de Apoyo a las Comunidades

Este programa fomenta la adecuación, promoción y acceso de los servicios de salud para la comunidad hispano hablante.

La información sobre el sistema de salud apropiado para la comunidad hispano hablante es transmitida a la comunidad mediante sesiones informativas a los grupos de cuidadores, comunidad en general, instituciones y organizaciones.

COSTO: Ninguno



Para mayor información del programa y las sesiones informativas (CPP) contactar a **Adriana Osorio** o **Marysabel Ramos** al (03) 9687 0181 o revisar: www.celas.org.au/cpp

Programa de Visitas Amigables

Este programa apoyado por voluntarios calificados de habla hispana busca otorgar a las personas de tercera edad compañía y esparcimiento en sus propios hogares.

COST: Ninguno



Si estas interesado en ser parte de este programa como cliente o como voluntario contactar a **Paola Rossi** al (03) 9687 0181.

Ayuda con los impuestos 2010

Este programa provee a los clientes de habla hispana orientación en todo lo referente al pago del impuesto en Australia y lo ayuda además a formalizar sus pagos. Se inicia la primera semana de julio y termina a finales de octubre cada año.
COSTO: Ninguno



Si deseas mas información contactar a **Marysabel Ramos** en CELAS por el teléfono (03) 9687 0181.

Visitas a la Comunidad

Este programa busca incentivar y mejorar la calidad de vida de los residentes en centros de cuidado que además requieren cuidados especiales. Voluntarios de habla hispana son designados a cada cliente en sus sitios de residencia proveyéndoles compañía.

COSTO: Ninguno

En caso de que este interesado en saber mas nuestro programa o ser voluntario en ayudar a los adultos mayores, contactar a **Paola Rossi** al(03) 9687 0181.

Programa de Radio, Sintonía Latina

CELAS ahora tiene un programa de radio llamado **"SINTONÍA LATINA** en **3ZZZ 92.3Fm** Lo podrás escuchar los Viernes de 4 a 5pm.

Para mayor información o si quieres atender al programa comunícate con María Fernanda Romero enviando un email a: radio.celas@celas.org.au o contacta CELAS.

Servicios de Apoyo Familiar

Este programa provee apoyo familiar y consejo para familias que tienen dificultades.

Para poder ser parte de este programa deberás cumplir con el requisito establecido por el Departamento de Servicios Humanos: sólo para familias con hijos por debajo de 18 años.

COSTO: Ninguno

Para hacer una cita en este servicio por favor contactar la recepción de CELAS al (03) 9687 0181 y solicita una consulta con **Adriana Osorio**.

Grupos de Juego

Este programa provee un grupo de juegos para las madres y sus hijos en español.

Existen dos grupos de juegos uno en la zona Oeste y otro en la zona Norte de Melbourne, y se reúnen 2 veces a la semana.

COSTO: Ninguno



Para ser parte de nuestros grupos de juegos para niños en español contactar a **Adriana Osorio** al (03) 9687 0181 o visita este sitio Web: www.losamiguitos.org

Trabajo de Casos

Si usted necesita un trabajador social de habla hispana, este programa provee una serie de servicios, tales como: lidiar con violencia familiar, ayuda personal y asistencia en el llenado y entendimiento de documentos entre muchos otros.

COSTO: Ninguno

Para hacer una cita con la trabajadora social por favor contactar la recepción de CELAS al (03) 9687 0181 y solicitar una cita con **Gladys Barrera**.

Voluntariado

Si deseas mas información contactar a **Marysabel Ramos** en CELAS por el teléfono (03) 9687 0181.

Te esperamos!

Clases de Computación

Este programa le otorga las herramientas necesarias a la comunidad hispana para el manejo de las computadoras. Tiene tres niveles de enseñanza: Básico, Intermedio y avanzado. Las clases son una vez a la semana (Lunes, Martes y Miércoles) durante dos horas. COSTO: \$50 por nivel (10 semanas)



Clases de Ingles

Programa de Clases de ingles para la comunidad hispana en dos niveles de enseñanza Básico e Intermedio. Las clases son los días jueves y duran dos horas. COSTO: \$30 por modulo



Para mayor información de las clases de computación e ingles contactar la Recepción de CELAS al (03) 9687 0181 y preguntar la disponibilidad y horarios de los cursos.

Y mucho más...

